



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO – EPIDEMIOLOGICZNA
W OLSZTYNIE
ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn
LABORATORIUM W ELBLĄGU
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg



AB 618

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; 82-300 Elbląg
Seksja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55)2334772; e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl
Seksja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (55)2334122; e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

strona 1/1

Znak sprawy: LE-OBW.9051.1.88.2026

Elbląg, dnia 19.06.2026

Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/101z/2026

- Nazwa i adres klienta:** *Wodociągi Miejskie Sp. z o.o.*
14- 500 Braniewo, ul.Olsztyńska 10
 - Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem nr 88Z/2026 z dnia 16.06.2026 r.**
 - Obiekt badania:** *woda przeznaczona do spożycia przez ludzi*
 - Cel badania:** *na potrzeby własne Zleceniodawcy*
 - Data i godzina pobrania próbek:** *16.06.2026 r., godz. 10⁰⁰*
 - Miejsce pobrania próbek:** *14-500 Braniewo, ul.Katedralna – plac, punkt czerpalny wody pitnej*
 - Próbka pobrana wg I-08/PO-OBW-03 (metoda nieakredytowana) przez zleceniodawcę Gabriela Binięda**
 - Oznakowanie próbki przez klienta:** *1*
 - Stan dostarczonej próbki:** *bez uwag*
 - Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** *16.06.2026 r., godz. 11¹⁵*
- Kursywą oznaczono informacje dostarczone przez klienta.

Badania mikrobiologiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność ¹ [...;...]	Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U.z 2017r., poz.2294)
101z	Bakterie grupy coli	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
	<i>Escherichia coli</i>	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
	Enterokoki	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0
	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C	Płytkowa (posiew wylębny) zgodnie z PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	18 [11;29]	Bez nieprawidłowych zmian

jtk – jednostki tworzące kolonie, nb – nie badano

¹Podano wartość niepewności rozszerzonej pomiaru przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynniku rozszerzenia k=2.

Niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 i opiera się na podejściu całościowym. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbek.

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40

w dniach: 16.06 - 19.06.2026 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr 88Z/2026

- Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
- Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbek oraz za informacje dostarczone przez klienta. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników.
- Próbka została dostarczona przez klienta. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

Przegląd i autoryzacja

KIEROWNIK
Seksji Badań Biologicznych Wody
dr inż. Małgorzata Orzolek

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ

Znak sprawy**: LE-OBW.9051.1.88.2026

ZLECENIE NR** 88.Z/2026

Elbląg, dn. 16.06.2026

Dane Zleceniodawcy:

Adres: Wodociągi Kirske Sp. z o.o.
ul. Olsztynska 100
14-500 BRANIEWO

Tel. 602 118 687

NIP: 582 000 3023

Wojewódzka Stacja
Sanitarно – Epidemiologiczna w Olsztynie
Laboratorium w Elblągu
82 – 300 Elbląg, ul. Gen. J. Bema 40

1. Zlecam wykonanie badań z zakresu OBW i sporządzanie sprawozdań z badań*:

☒ oznaczeń mikrobiologicznych☐ oznaczeń fizykochemicznych☐ oznaczeń mikrobiologicznych i fizykochemicznych

2. Cel badania*:

☐ wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie☒ na potrzeby własne Zleceniodawcy

3. Liczba próbek dostarczonych do badań** 1 próbka

4. Termin realizacji zlecenia** 14 dni

5. Koszt realizacji zlecenia** 299 zł + 23% Vat

6. Informacje podane przez Zleceniodawcę***:

a) obiekt badania*: ☒ woda przeznaczona do spożycia przez ludzi ☐ woda na pływalniach☐ inna:b) miejsc(e)a pobrania próbki(ek) 14-500 BRANIEWO, ul. Katedralna - plac; punkt czysty
wody pitnejc) próbka(ki) pobrana przez*: ☒ Zleceniodawca☐ próbkobiorca PSSE/GSSE* w☐ próbkobiorca Laboratorium (OBW)

• imię i nazwisko osoby pobierającej: Gabriela B. WIEDA

• data i godzina pobrania próbki(ek): 16.06.2026, godz. 10⁰⁰

• uwagi****

7. Próbka(ki) pobrana(e) według*:

☐ I-07/PO-OBW-03☒ I-08/PO-OBW-03☐ PN-ISO 5667-5:2017-10☐ PN-EN ISO 19458:2007

Zleceniodawca oświadcza, że zapoznał się z instrukcją(ami) pobierania i postępowania z próbką.

Laboratorium w Elblągu nie ponosi odpowiedzialności za etap pobierania i postępowania z próbką przed dostarczeniem do Laboratorium.

8. Dodatkowa dokumentacja: protokół z pobrania/inne*

9. Data i godzina dostarczenia próbki(ek) do Laboratorium **: 16.06.2026 godz. 11¹⁵

10. Warunki transportu stwierdzone przy przyjęciu próbki** Gabriela

a) uwagi o stanie próbki: 1002 uwagi

11. Zleceniodawca zapewni własny transport w celu umożliwienia pobrania próbek przez Zleceniobiorcę.

12. Zleceniodawca zapoznał się i akceptuje przedstawione metody badań:
(Zaznaczenie X badanej cechy oznacza zlecenie wykonania badania)

Badane cechy	Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze	Oznakowanie próbek przez klienta
		Kod próbki nadany w Laboratorium ¹⁾
		7 1012
Badania zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 618		
Obecność i liczba bakterii grupy coli. Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	✓
Obecność i liczba bakterii <i>Escherichia coli</i> . Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	✓
Obecność i liczba enterokoków kałowych. Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	✓
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22 °C Metoda posiewu węglanego	PN-EN ISO 6222:2004	✓
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 36 °C Metoda posiewu węglanego	PN-EN ISO 6222:2004	
Obecność i liczba bakterii <i>Pseudomonas aeruginosa</i> Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 16266:2009	
Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli Metoda NPL	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	
Najbardziej prawdopodobna liczba <i>Escherichia coli</i> Metoda NPL	²⁾ PN-EN ISO 9308-2:2014-06	
Obecność i liczba gronkowców koagulazo-dodatnich Metoda filtracji membranowej	¹⁾ PN-Z-11001-3:2000	
Liczba bakterii <i>Clostridium perfringens</i> Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 14189:2016-10	
Liczba przetrwalników bezławnowców redukujących siarczyny (Clostridia) Metoda filtracji membranowej	PN-EN 26461-2:2001	
Liczba bakterii z rodzaju <i>Legionella</i> w 100 ml Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 11731: 2017-08+Ap1:2019-12	
Liczba bakterii z rodzaju <i>Legionella</i> w 1000 ml Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 11731: 2017-08+Ap1:2019-12	
Badania zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 618		
pH, Zakres: 4,0 – 10,0	PN-EN ISO 10523:2012	
Stężenie jonu amonowego, zakres: (0,05 – 3,00) mg/l	PN-C-04576-4:1994	
Stężenie żelaza, zakres: (0,010 – 4,00) mg/l	PN-ISO 6332:2001+Ap1:2016-06	
Stężenie azotanów, zakres: (0,04 – 100) mg/l	¹⁾ PN-82/C-04576.08	
Stężenie chlorków, zakres: (3,00 – 250) mg/l	PN-ISO 9297:1994	
Mętność, zakres: (0,15 – 100) NTU	PN-EN ISO 7027-1:2016	
Barwa, zakres: (5 – 50) mg/l Pt	PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015-06 Metoda D	
Przewodność elektryczna właściwa, zakres: (131 – 6700) µS/cm	PN-EN 27888:1999	
Stężenie manganu, zakres: (0,030 – 2,00) mg/l	¹⁾ PN-92/C-04590/03	
Stężenie azotynów, zakres: (0,005 – 1,00) mg/l	PN-EN 26777:1999	
Indeks nadmanganianowy, zakres: (0,50 – 10,0) mg/l O ₂	PN-EN ISO 8467:2001	
Stężenie siarczanów, zakres: (2,50 – 250) mg/l	¹⁾ PN-79/C-04566.10	
Stężenie boru, zakres: (0,05 – 2,00) mg/l	PB-OBW-01/W edycja 1 z dnia 16.04.2021 r. na podstawie testu Merck 1.14839	
Stężenie fluorków, zakres: (0,10 – 2,00) mg/l	¹⁾ PN-78/C-04588.03	
Stężenie chloru wolnego, zakres: (0,05 – 8,0) mg/l	Test chlor wolny metoda 8021 Hach	
Stężenie chloru ogólnego, zakres: (0,05 – 8,0) mg/l	Test chlor ogólny metoda 8167 Hach	
Stężenie chloru związanego (z obliczeń)	Test chlor wolny metoda 8021 Hach Test chlor ogólny metoda 8167 Hach	
Badania nieakredytowane⁵⁾		
Zapach, zakres: rodzaj; intensywność 0 – 5	²⁾ PN-72/C-04557	
Smak, zakres: rodzaj; intensywność 0 – 5	²⁾ PN-72/C-04557	
Twardość – oznaczanie sumarycznej zawartości wapnia i magnezu, zakres: (5,00 – 600) mg/l CaCO ₃	PN-ISO 6059:1999	
Stężenie wapnia, zakres: (5,00 – 100) mg/l	PN-ISO 6058:1999	
Stężenie magnezu (z obliczeń)	PN-C-04554-4:1999	
Cyjanki wolne, zakres: (0,002 – 0,03) mg/l	Test Aquaquant 1.14417 Merck	
Potencjał redox, zakres: ± 1200 mV	Instrukcja obsługi elektrody redox	

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia przez Polski Komitet Normalizacyjny. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.

²⁾ Norma wycofana przez Polski Komitet Normalizacyjny. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.

³⁾ Dość kolumn w zależności od potrzeb.

⁴⁾ Metoda inna niż określona w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 17 stycznia 2019 r. (Dz. U. 2019 poz. 255).

⁵⁾ Badania nieakredytowane spełniające wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025

UWAGA: Badania smaku nie będą wykonywane w próbkach wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi w przypadkach stwierdzenia przekroczenia wartości dopuszczalnych barwy, mętności, pH, przewodności, występowania nienaturalnego zapachu oraz podejrzenia skażenia mikrobiologicznego próbek.

13. W sprawozdaniach z badań proszę podać:

13.1. Niepewność wyniku

Laboratorium zawsze podaje niepewność w sprawozdaniach z badań, kiedy jest to istotne dla ważności lub zastosowania wyników badań oraz gdy, niepewność pomiaru wpływa na zgodność z wyspecyfikowaną granicą lub na życzenie Zleceniodawcy*: ☒ TAK ☐ NIE

Laboratorium podaje niepewność rozszerzoną przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynniku rozszerzenia $k=2$.

W przypadku badań mikrobiologicznych: Niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 i opiera się na podejściu całosciowym. Podane niepewności nie obejmują etapu pobierania próbki.

13.2. W przypadku gdy wartość wielkości mierzonej nie będzie zawierać się w akredytowanym zakresie pomiarowym, zostanie ona przedstawiona jako rezultat badania w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z właściwą jednostką miary. Dla powyższych przypadków laboratorium poda informację o wartościach dolnej i górnej granicy zakresu pomiarowego poszczególnych metod i odpowiadających im niepewnościach. Dla obszaru dobrowolnego rezultaty te zostaną oznakowane jako nieakredytowane, z wyjątkiem sytuacji, gdy dolny zakres pomiarowy jest jednocześnie granicą oznaczalności metody. Dla obszaru regulowanego w każdym przypadku zostaną oznakowane jako akredytowane. W przypadku wymagania stwierdzenia zgodności z wymaganiami dla rezultatów badań czynność ta będzie realizowana i raportowana w ramach opinii i interpretacji oraz będzie bazować na uzyskanym rezultacie badania i jego interpolacji w odniesieniu do odpowiednio dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.

13.3. Stwierdzenie zgodności z wymaganiami/specyfikacjami*: ☐ TAK ☒ NIE

Szczegółowe informacje dotyczące zasady podejmowania decyzji przy stwierdzaniu zgodności z wymaganiami znajdują się w załączniku do zlecenia (załącznik dołączany do zlecenia w przypadku stwierdzania zgodności z wymaganiami/specyfikacjami).

14. Odbiór sprawozdania z badań*: ☐ osobiście ☒ pocztą ☐ przez osobę upoważnioną (imię, nazwisko)
..... ☐ (inny sposób):.....

15. Zleceniodawca ma prawo do uczestniczenia w badaniach jako obserwator na warunkach uzgodnionych z Kierownikiem Oddziału. Laboratorium zapewni bezstronność i niezależność podczas realizacji zlecenia oraz gwarantuje zachowanie poufności informacji i ochronę praw własności.

16. Zleceniodawca ma prawo do złożenia skargi na piśmie po otrzymaniu sprawozdania z badań.

17. Zleceniodawca dokona płatności przy przyjęciu próbki do badań lub przy odbiorze sprawozdania z badania.

18. W przypadku gdy należność za usługę dokonana ma być przelewem Zleceniodawca zobowiązany jest do wskazania wpisu do rejestru KRS, upoważniającego Zleceniobiorcę do wystawienia faktury z terminem płatności.

19. Za zwłokę w zapłacie należności wynikającą z faktury Zleceniobiorca ma prawo żądać zapłaty odsetek w wysokości ustawowej.

20. Zleceniobiorcy przysługuje prawo odstąpienia od zlecenia bez wypowiedzenia w przypadku, gdy zawiadomi Zleceniodawcę, iż wobec zaistnienia uprzednio nie przewidzianych okoliczności nie będzie mógł spełnić swoich zobowiązań zawartych w zleceniu wobec Zleceniodawcy.

21. W sprawach nieuregulowanych powyższym Zleceniem zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego.

* niepotrzebne skreślić lub wpisać/zaznaczyć właściwe

** wypełnia Laboratorium w Elblągu

*** wypełnia Laboratorium w Elblągu lub Zleceniodawca po uzgodnieniu z Laboratorium

**** „uwagi” dotyczą np. temperatury wody podczas pobierania, zawartości chloru

☒ Zapoznałem się z „klauszulą informacyjną” oraz wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb realizacji niniejszego zlecenia zgodnie z postanowieniami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.

Podanie danych jest dobrowolne, w każdej chwili przysługuje prawo do wglądu do danych, ich poprawiania lub usunięcia. Żądanie usunięcia danych oznacza rezygnację z wykonania badań i spowoduje niezwłoczne usunięcie danych.

Zleceniodawca

Furtek

podpis

Dokonujący przeglądu zlecenia. Zleceniobiorca

16.06.2026 B. Sztynowski

data, podpis

☐ dotyczy ☒ nie dotyczy

Zleceniodawca wyraża zgodę na poinformowanie właściwego terytorialnie Państwowego Powiatowego/Granicznego Inspektora Sanitarnego jeżeli wyniki wykonanych badań wskażą na możliwość zagrożenia życia, zdrowia lub środowiska.

Furtek

Podpis Zleceniodawcy